

Đơn xin cấp giấy chứng nhận thuế (Giấy chứng nhận thu nhập / Giấy chứng nhận nộp thuế / Các chứng nhận khác

(あて先) 八代市長

申請日 令和 年 月 日

Kính gửi: Thị trường thành phố Yatsushiro

Ngày xin: Năm Reiwa Tháng

窓口に来られた方 Người đến làm thủ tục	氏名 Họ tên	生年月日 Ngày sinh	/	/
	現住所 Địa chỉ hiện tại	電話 Điện thoại		

◆身分証明書等により、窓口に来られた方(申請者)の確認をさせていただきます。

Chúng tôi sẽ kiểm tra giấy tờ tùy thân của người đến làm thủ tục (Người làm đơn).

※ □在留カード □保険証 □運転免許証 等をお出しく下さい。(写しを付けて下さい)

Thẻ cư trú Thẻ bảo hiểm Giấy phép lái xe Hãy trình giấy tờ tùy thân. (Vui lòng đính kèm bản sao.)

どなたの証明が必要ですか? Người cần cấp chứng nhận	氏名 Họ tên	生年月日 Ngày sinh	/	/
	現住所 Địa chỉ hiện tại			

あなたと必要
人の関係
Mối quan hệ với
người cần cấp
chứng nhận

本人 **Bản thân** 同居の親族(続柄) **Người thân trong gia đình**
 代理人 **Người đại diện** () ※委任状が必要です ※**Cần có giấy ủy quyền**
 ◎委任状は、委任者本人がすべて記入してください。
Người ủy quyền phải điền tất cả các nội dung trong giấy ủy quyền.
 ◎所得証明・納税証明書は、住民票が同世帯の人なら委任状は必要ではありません。
Nếu người đại diện xin giấy chứng nhận thu nhập và giấy chứng nhận nộp thuế là người cùng một hộ gia đình trên phiếu cư trú thì không cần giấy ủy quyền.

必要な証明 に○または✓ 印をつけ、 必要事項を ご記入くだ さい。 Vui lòng đ nh dấu ○ hoặc ✓ vào c ác giấy chứng nhận cần cấp và điền các thông tin cần thiết.	証明の種類	年度分	必要枚数
	Loại giấy chứng nhận	Năm tài chính Số tờ cần xin	
	①所得証明書 Giấy chứng nhận thu nhập <input type="checkbox"/> 個人票 Giấy chứng nhận cho cá nhân <input type="checkbox"/> 世帯票 Giấy chứng nhận cho cả hộ gia đình [全員 Tất cả thành viên / 一部 Một phần hộ] ※一部は下の欄に名前を書いてください。 Nếu xin giấy cho một phần hộ, xin vui lòng viết tên vào các khoảng trống dưới đây。 <input type="checkbox"/> 非課税証明書 Giấy chứng nhận miễn thuế	<input type="checkbox"/> 最新 Năm gần nhất <input type="checkbox"/> 前年 Năm ngoài <input type="checkbox"/> 指定 [] Năm chỉ định	1通 \300 300 yên/ 1 tờ 通tờ

世帯の一部 **Một phần của hộ gia đình:**
 () () () () 計(Tổng)名分 (người)

②納税証明書 Giấy chứng nhận nộp thuế	※直近2週間内に納付されたものについては、納付の確認ができる領収書等をご提示ください。Xin vui lòng xuất trình các loại giấy tờ như biên lai để xác nhận việc thanh toán đối với các khoản đã thanh toán trong 2 tuần gần nhất.	最新 Năm mới nhất 3年度分を表示 Chứng nhận nộp thuế n ăm Reiwa 3 ※未納は記載されま す ※ Khoản chưa thanh toán sẽ được chỉ rõ trên giấy	1通 \300 300 yên/ 1 tờ 通tờ
---	---	---	---

③その他の証明 Loại giấy chứng nhận khác	()	1通 \300 300 yên/ 1 tờ 通 tờ
---	-----	--

使用目的 Mục đích sử dụng	<input type="checkbox"/> 金融機関 Ngân hàng/Tổ chức tài chính <input type="checkbox"/> 勤務先 Nơi làm việc <input type="checkbox"/> 医療費の手続き Thủ tục chi phí y tế <input type="checkbox"/> 自治体 Cơ quan hành chính <input type="checkbox"/> 入国管理局 Cục xuất nhập cảnh <input type="checkbox"/> 裁判所 Tòa án <input type="checkbox"/> 税務署 Cục thuế <input type="checkbox"/> その他 Khác ()
---------------------------------	---

職員記入欄 ※この欄は記入しないでください。

受付/交付者	本人確認欄	発行した証明書の種別	枚数・金額等
/	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 保険証 <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 外国人登録証 <input type="checkbox"/> マイナンバーカード	<input type="checkbox"/> 所得証明書 (個・世・児・非) 部 <input type="checkbox"/> 資産証明書 (評・公・資・無・名) 枚 <input type="checkbox"/> 納税証明書 (個人・法人) 部 <input type="checkbox"/> 車検用納税証明書 (無料) 部 <input type="checkbox"/> 法人等の証明 (営業・所在) 部	1枚 / 300円 2枚 / 600円 3枚 / 900円 / 円
使用枚数 枚	□その他 ()		

お名前と住所は英語 (ローマ字) でお書きください。

Vui lòng viết tên và địa chỉ bằng chữ cái tiếng Anh (ROMAJI)!